

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

**1: Наименование материала, смеси и фирмы**

**1.1 Идентификатор продукта**

· **Торговое наименование:** *Carpet Cleaner RM 519*

· **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**

· **Область применения SU21** Consumer uses: Private households / general public / consumers

· **Категория продукта PC35** Washing and cleaning products (including solvent based products)

· **Категория выделения в окружающую среду**

*ERC8a* Wide dispersive indoor use of processing aids in open systems

*ERC8d* Wide dispersive outdoor use of processing aids in open systems

· **Применение вещества / препарата** Распыляемый экстракционный очиститель

**1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**

· **Производитель / Поставщик:**

*Alfred Kaercher GmbH & Co. KG*

*Alfred-Kaercher-Str. 28-40*

*D - 71364 Winnenden*

*Postfach 160*

*D - 71349 Winnenden*

*Tel.: +49-7195-14-0*

*Fax : +49-7195-14-2212*

*Karcher Ltd.*

*Business Center "Country Park 2"*

*19 Panfilova St., bld. 4,*

*141407, Khimki, Moscow Region*

*Phone: +7 495 662 1919*

*Fax: +7 495 662 1920*

*Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)*

*Karcher Ltd.*

*Petropavlivska str., 4v.*

*Petropavlivska Borschagivka Kyiv region*

*08130, Ukraine*

*Phone: +380 (44) 594-75-05*

*Fax: +380 (44) 247-41-50*

*Internet: [www.karcher.ua](http://www.karcher.ua)*

· **Отдел, предоставляющий информацию:**

*Department PDE-D*

*Tel.: +49-7195-14-2398*

*Fax : +49-7195-14-3164*

*safetydata@karcher.com*

· **1.4 Номер телефона экстренной связи:**

*+7 495 628 16 87 Moscow*

(Продолжение на странице 2)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

**Торговое наименование: Carpet Cleaner RM 519**

(Продолжение со страницы 1)

Номер телефона экстренной связи: 103 (скорая помощь, Украина)

**2: Возможные виды опасности**

**· 2.1 Классификация вещества или смеси**

· **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**  
Не применимо.

· **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**

Продукт не подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.

**· 2.2 Элементы маркировки**

· **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**

При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.

Продукт не классифицирован и не промаркирован в соответствии с директивами ЕС / с соответствующими национальными законами.

· **Данные о мерах безопасности:**

2 Не допускать попадания в руки детей.

51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.

· **Особая маркировка определённых препаратов:**

Для профессиональных пользователей по запросу может быть получен паспорт безопасности.

**· 2.3 Другие опасные факторы**

Доказано, что продукт не содержит никаких галоидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.

· **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· **РВТ:** Неприменимо.

· **vPvB:** Неприменимо.

**3: Состав / Данные по составляющим компонентам**

**· 3.2 Химическая характеристика: Смеси**

· **Описание:**

Чистящее средство

Смесь: состоящая из следующих компонентов.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 13845-36-8 EINECS: 237-574-9	pentapotassium triphosphate	3,0-10%
CAS: 57-13-6 EINECS: 200-315-5	urea	< 3,0%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-ol ☒ Xi R36; ☒ F R11 R67 ☒ Flam. Liq. 2, H225; ☒ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	< 3,0%

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

**Торговое наименование: Carpet Cleaner RM 519**

(Продолжение со страницы 2)

- |  |      |
|--|------|
| · <b>Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке</b>                                       |      |
| <i>phosphates, preservation agents (Tetramethylol acetylenediurea, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone)</i> | < 5% |
- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

**4: Меры по оказанию первой помощи**

- **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **После вдыхания:**  
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:** Сполоснуть тёплой водой.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:**  
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.  
При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**5: Меры по борьбе с пожаром**

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке):**

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Не требуется.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**  
Разбавить большим количеством воды.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.  
Не допускать попадания под землю / в грунт.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

**Торговое наименование: Carpet Cleaner RM 519**

(Продолжение со страницы 3)

- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи вяжущего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсального вяжущего средства).
- **6.4 Ссылки на другие разделы**  
Никаких опасных веществ не выделяется.  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

**7: Обращение с веществом и его хранение**

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Ни одного.
- **Класс хранения:** .
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

**8.1 Параметры контроля**

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**13845-36-8 pentapotassium triphosphate**

PDK Краткосрочное значение (величина): 10 мг/м<sup>3</sup>  
аэрозоль

**57-13-6 urea**

PDK Краткосрочное значение (величина): 10 мг/м<sup>3</sup>  
аэрозоль

**67-63-0 propan-2-ol**

PDK Краткосрочное значение (величина): 50 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м<sup>3</sup>  
пары и/или газы

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

**Торговое наименование: Carpet Cleaner RM 519**

(Продолжение со страницы 4)

· Значения DNEL	
67-63-0 пропан-2-ол	
Орально (через рот)	DNEL 26 мг/kg*d (потребитель)
Дермально (через кожу)	DNEL 888 мг/kg*d (сотрудник)
	319 мг/kg*d (потребитель)
Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL 500 мг/м <sup>3</sup> (сотрудник)
	89 мг/м <sup>3</sup> (потребитель)

- **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.
- **Защита рук:** Не требуется.
- **Материал перчаток / рукавиц**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:** При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

\*

**9: Физические и химические свойства**

· 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам	
· Общая информация	
· <b>Внешний вид:</b>	
<b>Форма:</b>	Жидкое
<b>Цвет:</b>	Жёлтое
· <b>Запах:</b>	Характерно
· <b>Порог запаха:</b>	Не определено.
· <b>Значение pH при 20 °C:</b>	9 1 % 8
· <b>Изменение состояния</b>	
<b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	Не определено.
<b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	100 °C
· <b>Температурная точка вспышки:</b>	> 80 °C

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

Торговое наименование: *Carpet Cleaner RM 519*

(Продолжение со страницы 5)

· <b>Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):</b>	Неприменимо.
· <b>Температура воспламенения:</b>	не применяется
· <b>Температура распада:</b>	Не определено.
· <b>Самовоспламеняемость:</b>	Продукт не является самовоспламеняемым.
· <b>Взрывоопасность:</b>	Продукт не является взрывоопасным.
· <b>Границы взрываемости:</b> Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· <b>Давление пара при 20 °С:</b>	23 гПа
· <b>Плотность при 20 °С:</b>	1,035 г/см <sup>3</sup>
· <b>Относительная плотность</b>	Не определено.
· <b>Плотность пара</b>	Не определено.
· <b>Скорость испарения</b>	Не определено.
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Полностью смешиваемо.
· <b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	Не определено.
· <b>Вязкость:</b> Динамическая при 20 °С:	4 mPas
Кинематическая:	Не определено.
· <b>Содержание растворителя:</b> Органические растворители:	1,0 %
VOС (ЕС)	1,00 %
Содержание твёрдых тел:	6,4 %
· <b>9.2 Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

\*

**10: Стабильность и реакционная способность**

- 10.1 Реакционная способность соответствует 10.3
- 10.2 Химическая стабильность
- Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- 10.3 Возможность опасных реакций Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- 10.4 Условия, вызывающие опасные изменения  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 10.5 Несовместимые материалы:  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

Торговое наименование: Carpet Cleaner RM 519

(Продолжение со страницы 6)

· 10.6 Опасные продукты распада: Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

**11: Данные по токсикологии**

- 11.1 Информация по токсикологическому воздействию
- Острая токсичность:

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

57-13-6 urea

Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	14500 мг/кг (Крыса)
-------------------------------	------	---------------------

67-63-0 пропан-2-ол

Дермально (через кожу)	LD50	12800 мг/кг (can)
		12800 мг/кг (rabbit)

Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	5280 мг/кг (Крыса)
-------------------------------	------	--------------------

· Первичное раздражающее воздействие:

- на кожу: Нет раздражающего воздействия.
- на глаза: Нет раздражающего воздействия.
- Сенсibilизация: Неизвестно о наличии сенсibilизирующего воздействия.

· Дополнительные токсикологические указания:

На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт не подлежит обязательной маркировке.

При обращении и применении согласно назначению продукт, исходя из нашего опыта и предоставленной нам информации, не оказывает никакого вредящего здоровью воздействия.

**12: Экологическая информация**

· 12.1 Токсичность

· Акваотоксичность:

67-63-0 пропан-2-ол

EC10/18 ч.	> 1000 мг/л (Pseudomonas putida) (DIN 38412)
------------	--

EC50/48 ч.	13299 мг/л (Daphnia magna)
------------	----------------------------

EC50/72 ч.	> 1000 мг/л (Desmodesmus subspicatus)
------------	---------------------------------------

LC50/96 ч.	9640 мг/л (Pimephales promelas)
------------	---------------------------------

· 12.2 Стойкость и склонность к деградации

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· 12.3 Биоаккумулятивный потенциал

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· 12.4 Подвижность в грунте Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· Дополнительные экологические указания:

· Общие указания:

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

(Продолжение на странице 8)

Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

Торговое наименование: Carpet Cleaner RM 519

(Продолжение со страницы 7)

- **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**13: Указания по утилизации**

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Сдать в приёмник опасных отходов или перевезти к месту сбора проблематичных веществ. Небольшие количества могут быть разбавлены обильным количеством воды и выполосканы. Более значительные количества подлежат утилизации в соответствии с предписаниями местных властей.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:** Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.
- **Рекомендуемые чистящие средства:**  
Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

**14: Данные по транспорту**

- **14.1 Номер UN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпадает
- **14.2 Собственное транспортное наименование ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпадает
- **14.3 классов опасности транспорта**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Класс** отпадает
- **14.4 Группа упаковки**
- **ADR, IMDG, IATA** отпадает
- **14.5 Экологические риски:**
- **Загрязнитель морской среды:** Нет
- **14.6 Особые меры предосторожности для пользователей** Неприменимо.
- **14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.

(Продолжение на странице 9)



**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 07.12.2014

Дата переработки: 11.07.2013

**Торговое наименование: Carpet Cleaner RM 519**

(Продолжение со страницы 8)

- **Транспорт / дополнительная информация:** В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.

\*

### **15: Предписания**

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

\*

### **16: Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**  
H225 Легковоспламеняющиеся жидкость и пары.  
H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз.  
H336 Может вызвать сонливость или головокружение.
- R11 Легковоспламеняемо.
- R36 Раздражает глаза.
- R67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.
- **Отдел, выдающий паспорт данных: PDE-D**
- **Контактная информация:**  
Department PDE-D  
Tel.: +49-7195-14-2398  
Fax : +49-7195-14-3164  
safetydata@karcher.com
- \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**
- 0.011-653.0 / RM 519/1 / 542